

Zmluva o vytvorení a použití diela
podľa § 51 Občianskeho zákonníka a zák.č.618/2003 Z.z. o Autorskom práve

medzi

Objednávateľom: Mesto Námestovo

Ul. Cyrila a Metoda 329/6
029 01 Námestovo
IČO: 003 14676
zastúpené: primátorom mesta Milanom Hubíkom
(zástupca Vydavateľa, ďalej len Objednávateľ)

a

Zhotoviteľom/Editorom: PhDr. Anna Lajmonová

Ul. Vojtaššákova 623/64
027 44 Tvrdošín
č. účtu:
(ďalej len „Zhotoviteľ“)
za týchto podmienok:

I. Účel zmluvy

I.1. Účelom tejto zmluvy je upraviť práva a povinnosti zmluvných strán pri tvorbe mestských novín Námestovčan, ktoré v roku 2020 vydá Objednávateľ z podkladov autorov a spolupracovníkov. Celá tvorivá činnosť bude riadená Redakčnou radou, zvolenou MsZ Námestovo. Predmetom tejto zmluvy je záväzok Objednávateľa vydať prostredníctvom Zhotoviteľa noviny Námestovčan – informačné a propagačné texty i fotografie o činnosti samosprávy a zo života občanov mesta Námestovo, v snahe zabezpečiť informovanosť občanov mesta z pozície mestskej samosprávy, inštitúcií, škôl, športových klubov a ďalších ustanovizní Mesta Námestovo. O termínoch vydania novín rozhodne Redakčná rada.

I.2. Objednávateľovým hlavným záujmom sú editorské práce - redakčná úprava dodaných textov zo škôl, inštitúcií, zo samosprávy, od občanov, príprava textov a fotografií pred grafickým spracovaním, ďalej korektorské práce ako i ďalšie práce na vydání novín – objednanie tlače v tlačiarni, koordinácia prevzatia a dovozu novín prostredníctvom distribučnej spoločnosti z Bratislavy do Námestova a plnenie úloh v mene Vydavateľa, vyplývajúcich zo zákona o periodickej tlači.

I.3 Zhotoviteľ garantuje Objednávateľovi, že obsah periodika bude v súlade s legislatívou SR súvisiacou s tvorbou a vydávaním novín i novinárskou etikou/Etickým kódexom novinára.

I.4. Zhotoviteľ ubezpečuje Objednávateľa, že je spôsobilý dielo, v spolupráci s prispievateľmi – z MsÚ Námestovo, prispievateľmi zo škôl, Domu kultúry Námestovo, prispievateľmi zo športu, zo života občanov mesta – zabezpečiť na profesionálnej úrovni a v stanovenom termíne vydania.

II. Práva a povinnosti zmluvných strán

2.1 Termín uzávierky pre prispievateľov z radov škôl, inštitúcií mesta a občanov bude

stanovený minimálne 14 dní pred aktuálnym vydaním.

2.2 Členovia redakčnej rady, zástupcovia Objednávateľa a ďalšie osoby, zodpovedné za organizáciu a napĺňanie jednotlivých tematických oblastí novín zabezpečia dodanie/spracovanie aktuálnych informácií z oddelení MsÚ, DKN, škôl, CVČ, športu a ďalších inštitúcií mesta tak, aby sa články a fotografie dostali k Zhotoviteľovi najneskôr 10 dní pred dátumom vydania novín. Spracované príspevky vo worde v rozsahu max. cca 30-40 riadkov zašlú ich autori elektronickou formou na adresu Zhotoviteľa do stanoveného termínu uzávierky novín.

2.3 Predseda redakčnej rady po termíne uzávierky zvolá zasadnutie Redakčnej rady.

2.4 Zhotoviteľ po spracovaní príspevkov od občanov a inštitúcií mesta informuje o tematickom obsahu článkov došlých do uzávierky Redakčnú radu na jej zasadnutí, resp. elektronicky. Redakčná rada sa dohodne, aké príspevky je potrebné ešte spracovať do vydania z hľadiska dôležitosti témy, spoločenskej či časovej aktuálnosti a určí ich autorov.

2.5 Zhotoviteľ dodá Objednávateľovi a členom Redakčnej rady náhľady novinových strán v štádiu prípravy do tlače minimálne 3 dni pred vydaním novín.

2.6 Objednávateľovi dodá Zhotoviteľ hotové PDF, ktoré zaslal do tlače, minimálne dva dni pred vydaním novín.

2.7 Novinové strany v PDF formáte, zaslané Zhotoviteľom, umiestni na webstránku mesta zástupca Objednávateľa.

2.8 Za zhotovenie a vydanie novín z dodaných textov a fotografií či iných podkladov zodpovedá Zhotoviteľ, za vecný obsah novín (témy článkov) zodpovedá Objednávateľ, resp. ním poverený zástupca.

2.9 V prípade, že by Zhotoviteľ, pre prekážky na strane Objednávateľa (názorová rôznosť Vydavateľa a Redakčnej rady na obsah už Redakčnou radou prerokovaných článkov, nedodržanie stanovených termínov na odovzdanie príspevkov a pod.) ohrozil termín odovzdania PDF strán do tlače v čase zmluvnej uzávierky novín aj v dôsledku prerábania článkov a novinových strán, spôsobené škody Tlačiarňou či navýšenie prác Zhotoviteľa na diele znáša Objednávateľ, podľa nákladov preukázaných Tlačiarňou, resp. Zhotoviteľom.

2.10 Distribúciu novín do domácností v Námestove zabezpečí a hradí Objednávateľ.

2.11 Platba za služby Zhotoviteľovi bude realizovaná Objednávateľom na základe výkazu prác a uvedenia ceny práce za jednotlivé služby Zhotoviteľa do 14 dní od doručenia výkazu na bankový účet Zhotoviteľa č. _____

III. Cena diela

3.1 Odmena za editorské práce: 600,- €

3.2 V prípade potreby vykonania aj ďalších, než prác uvedených v bode I.2, resp. pri potrebe riešenia komplikácií uvedených v bode 2.9 bude odmena navýšená primerane náročnosti práce.

3.3 Provízia za inzerciu: Z inzercie, uverejnenej v novinách Námestovčan, po úhrade klientom, prináleží Zhotoviteľovi provízia 20%, a to počas celej existencie vydávania novín Námestovčan, ako kompenzácia Objednávateľa za know-how novín, Zhotoviteľom komplexne vytvorených pre Mesto Námestovo v roku 2011.

Objednávateľ bude odmenu za inzerciu Zhotoviteľovi vyplácať pri úhrade odmeny podľa výkazu práce tak, že Zhotoviteľ v sumári o výške odmeny za vykonané práce zároveň uvedie, aká inzercia a v akej sume bola v novinách publikovaná. Z nej uvedie sumu provízie za inzerciu vo výške 20%. Keďže provízia za zverejnenú inzerciu prináleží Zhotoviteľovi počas celej existencie vydávania mestských novín (či už ako samostatného periodika, alebo ako prílohy iného periodika a pod.), v prípade, ak Zhotoviteľ v budúcnosti nebude zhotoviteľom diela/novín Námestovčan, Mesto Námestovo bude osobe, uvedenej v tejto zmluve ako Zhotoviteľ, alebo jej poverenému zástupcovi uvedenú odmenu za províziu z inzercie vyplácať

aj naďalej, 1x štvrťročne, podľa Mestom predloženého a odsúhlaseného výkazu/sumáru zverejnenej inzercie.

3.5 Náklady na spotrebu PHM: 20 €

3.6 Náklady na tlač bude Tlačiareň fakturovať priamo Objednávateľovi.

3.7 Náklady na prepravu novín bude prepravca fakturovať priamo Objednávateľovi.

3.8 Distribúciu novín do domácností zabezpečuje a hradí Objednávateľ.

3.9 Nárok na odmenu za vytvorenie diela vzniká Zhotoviteľovi po odovzdaní hotových PDF strán jednotlivého vydania novín Objednávateľovi a doručení výkazu prác Zhotoviteľa.

3.7 Odmenu za editorské práce i odmenu za províziu za inzerciu, prípadne ďalšie práce na diele bude Objednávateľ Zhotoviteľovi poukazovať na jeho bankový účet č.

IV. Záverečné ustanovenia

4.1 Zmluva o vytvorení a použití diela je vyhotovená v dvoch exemplároch, uzatvára sa na obdobie do 31. 12. 2020, v prípade provízie za inzerciu na celú dobu vydávania novín Námestovčan a zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu.

4.2 Zmluvu je možné pred uplynutím doby, na ktorú bola dohodnutá, ukončiť dohodou zúčastnených strán alebo výpoveďou. Výpovedná lehota je 2 mesiace a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej strane.

4.3 Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len na základe vzájomnej písomnej dohody zmluvných strán.

4.4 Zmluvné strany svojím podpisom potvrdzujú súhlas s obsahom tejto dohody.

Objednávateľ



Zhotoviteľ

V Námestove 8. januára 2020